Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV©

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
www.formav.co/explorer

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR
TRANSPORT ET PRESTATIONS LOGISTIQUES

LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE – ITALIEN

SESSION 2015

_____

Durée : 2 heures
Coefficient : 3

_____

Base Nationale des Sujets d'Examen de l'enseignement professionnel
Réseau Canopé

<u>Matériel autorisé</u> : dictionnaire unilingue.

Tout autre document ou matériel est <u>interdit</u>.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous :
- **qu'il correspond à votre spécialité**
- **qu'il est complet.**

Le sujet se compose de 5 pages, numérotées de 1/5 à 5/5.

DOCUMENT 1

Evoluzione dei trasporti: da quello su strada all'intermodale

Le principali caratteristiche da cui dipende la scelta del trasporto riguardano la consegna e il trasporto vero e proprio. Quindi: tipo di merce, peso, distanza, destinazione, urgenza, regolarità del carico, tempo di viaggio, contenitore utilizzato e così via. Gli attributi più importanti della scelta modale derivano dall'analisi di diversi fattori, come l'affidabilità del modo di trasporto, il controllo sulla spedizione e sul tempo di consegna, il tempo di spostamento, la pronta disponibilità del trasporto quando richiesto, la sicurezza del prodotto durante lo spostamento. Alcuni di questi fattori stanno facendo scegliere sempre più spesso alle aziende alimentari più evolute il trasporto intermodale. Esso prevede il trasferimento di una merce con più modi di trasporto ma con uno stesso contenitore (container, cassa mobile, semirimorchio), senza rottura di carico.

Un tipo di trasporto intermodale è quello combinato, le cui lunghe percorrenze si effettuano per ferrovia, vie navigabili o per mare, mentre i percorsi iniziali e terminali, più corti possibili, sono realizzati con il trasporto su strada. Si tratta di un'evoluzione del trasporto delle merci, se si pensa che a livello comunitario[1], all'inizio degli anni '90, l'autotrasporto deteneva quasi il 90% del mercato. A favore del trasporto su strada vi è la maggiore flessibilità e capacità di adeguamento alle esigenze del cliente, maggiore capillarità distributiva e l'esistenza spesso di due soli momenti di manipolazione delle merci: all'origine e alla destinazione. Il trasporto su strada può essere in conto proprio o conto terzi.

[...] Con il trasporto intermodale si sfruttano i vantaggi tecnici ed economici delle diverse modalità di trasporto e si garantisce la sostenibilità[2] del sistema dei trasporti. Esso consente la massimizzazione delle economie di scala attraverso l'uso ottimale (per dimensione e distanza) di ciascuna modalità e, quindi, riduzione dei costi. Il trasporto intermodale più utilizzato in Europa è il combinato strada-rotaia anche grazie al quale vi è stata una ripresa del trasporto ferroviario. Nell'intermodalità la merce è stivata[3] nell'unità di carico dal mittente ed è distivata[4] dal destinatario: tutti i vettori che intervengono nella catena, indipendentemente dal modo di trasporto, non intervengono sulla merce ma sull'unità di carico.

Essa deve contenere e proteggere la merce ed essere agevolmente trasferibile da una modalità di trasporto ad un'altra. Il trasporto intermodale affida larga parte del livello di efficacia, sicurezza ed economicità alla rete di infrastrutture terminali e all'infrastruttura di scambio. Una delle problematiche per lo sviluppo del trasporto intermodale in Italia potrebbero essere le carenze infrastrutturali del sistema ferroviario con limitazione dei collegamenti o la mancanza di connessione diretta delle linee ferroviarie con i terminali intermodali o la limitata offerta di treni ad esso dedicati.

http://www.lattenews.it/trasporti-tecnologie-e-modalita-in-continua-evoluzione/

[1] comunitario: riferito all'Unione Europea
[2] sostenibilità: (*ici*) rispetto dell'ambiente
[3] stivata: caricata
[4] distivata: scaricata

DOCUMENT 2

NOTRE ACTIVITÉ

En se définissant comme logisticien du froid, le Groupe STEF exerce en réalité trois activités différentes :

- le transport
- la prestation logistique
- les systèmes d'information

Ils concourent au même but : gérer des flux physiques et des flux d'information.

La tension des flux, la concentration des acteurs, les impératifs de sécurité et de traçabilité rendent de plus en plus nécessaire la mise en oeuvre d'une logistique globale.

Avec ses hommes qui sont des spécialistes du froid et de la logistique, ses outils (entrepôts, plates-formes, véhicules) et son savoir-faire dans les systèmes d'information, STEF est présent sur tous les segments de la logistique sous température de -25 à +15° C.

NOS SERVICES

Le transport sous température dirigée est le métier historique de STEF Transport qui dispose aujourd'hui des moyens les plus importants du marché.

Sur les marchés français et belges du groupage frigorifique (frais et surgelés), STEF Transport dispose d'un réseau de plates-formes qui lui permet d'offrir à ses clients un process homogène et un service conjuguant rapidité et sécurité. Organisateur de flux européens, il est aussi l'interlocuteur privilégié du pôle logistique pour les transports dédiés en amont et en aval des entrepôts. Toujours à la pointe de l'innovation, STEF Transport met en oeuvre les ressources technologiques et informatiques les plus performantes pour optimiser la préparation, le suivi et la gestion des flux de ses clients.

Béneficiant des compétences de tous les pôles du groupe STEF, il est en mesure d'intervenir sur l'ensemble de la Supply Chain agroalimentaire

STEF Transport intervient sur tous les marchés de l'industrie agroalimentaire

STEF Transport est le spécialiste européen de la chaîne du froid : transport et organisation des flux pour les produits frais et surgelés auprès des différentes filières de l'IAA :

Réseau Canopé

DOCUMENT 2 (SUITE ET FIN)

Flux physiques

Opérations logistiques : gestion des approvisionnements, gestion des stocks, entreposage, cross docking, organisation des livraisons.

Prestations associées : congélation, surgélation, transformation des produits, conditionnement à façon, co-packing.

Pilotage des transports amont et aval

Flux d'informations : commerciales, administratives et financières

Management de la Supply Chain : gestion des relations fournisseurs, gestion des commandes.

Reporting et gestion des flux : tracing & tracking des envois, analyses de la gestion commerciale, tableaux de bord de suivi d'activités, flux administratifs et financiers.

LA QUALITÉ AU SERVICE DU CLIENT

La qualité

Une démarche qualité au cœur de notre organisation et de nos prestations. Chaque processus est suivi selon ses paramètres avec des indicateurs de performance.
Démarche de certification soutenue par des audits internes et externes

Les Bénéfices clients

Fiabilité
Respect et anticipation des contraintes de vos clients
Adaptabilité : des process, des implantations géographiques
Pro activité : apport d'expertise sur l'optimisation logistique

Contact

Pour plus d'information contactez-nous...

Siège social :
93 boulevard Malesherbes
75008 Paris
France

Téléphone :
+33 (0)1 40 74 29 00

STEF Logistique
Direction Commerciale :

93 boulevard Malesherbes
75008 Paris
France

Téléphone
+33 (0)1 40 74 29 24

www.stef.com/

Base Nationale des Sujets d'Examen de l'enseignement professionnel
Réseau Canopé

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I – COMPRÉHENSION (10 points)

Document 1 (Evoluzione dei trasporti)

Le groupe GERMANETTI ITALIA s'est spécialisé dans le transport multimodal et souhaite développer cette évolution dans sa filiale française du Thillay. En tant que responsable du développement des filiales étrangères, vous avez été chargé(e) de rédiger **en français** une note expliquant les enjeux et les avantages du transport multimodal en particulier pour les denrées périssables.

(120 mots +/- 10%)

II – EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Document 2 (STEF TRANSPORT)

Vous travaillez au service commercial du transporteur frigorifique STEF TRANSPORT.
La fromagerie AMOZZARELLA située à Pogliano Milanese (Milano - Italie) souhaite se développer sur le marché français et vous a contacté(e) par mail pour une future collaboration.
Vous leur répondez par mail **en italien** afin de présenter les points forts de votre entreprise et les convaincre que les services que vous proposez correspondent parfaitement à leurs attentes.
Vous : serv.com@steftransport.fr
Client : info@amozzarella.it

(120 mots +/- 10 %)

Base Nationale des Sujets d'Examen de l'enseignement professionnel
Réseau Canopé

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.